

W P L Y N Ę Ł O

Data: 02.03.2021  
Nr: 47/21 (1)



HAMILTON



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 86559/21/SOK

|   |  |
|---|--|
| Zleceniodawca<br><b>NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK</b><br>SŁONIMSKA 1<br>15-950 BIAŁYSTOK  | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br><b>WODA BASENOWA</b><br><b>Protokół poboru próbek nr: 1/SOK/WF/17/02/2021</b><br><b>Data poboru: 17.02.2021</b><br><b>Godzina poboru: 7:30 - 7:45</b><br><b>Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda powierzchniowa w niecce basenu sportowego</b><br><b>Temp. wody: 29,0 stC</b><br><b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b> |
| Data przyjęcia próbek:  | 2021-02-17   |
| Data zakończenia badań<br>(data wykonania działalności laboratoryjnej):   | 2021-03-01   |
| Data utworzenia sprawozdania:   | 2021-03-01   |
| Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018 |  |

| Rodzaj badania  | Metoda   | Jednostka           | Wynik       | Kryteria  | Parametr zgodny/niezgodny |
|---|--|---------------------|-------------|-----------|---------------------------|
| * Lotne związki organiczne <sup>1)</sup>                              | PB-147/GC wyd II z dn. 20.10.2014                            |                     |             |           |                           |
| Trichlorometan (Chloroform)   |  | mg/l                | < 0,001     | ≤ 0,03    | zgodny                    |
| Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform) |  | mg/l                | < 0,004     | ≤ 0,1     | zgodny                    |
| Bromodichlorometan  |  | mg/l                | < 0,001     | -         | -                         |
| Dibromochlorometan  |  | mg/l                | < 0,001     | -         | -                         |
| Tribromometan (Bromoform)   |  | mg/l                | < 0,001     | -         | -                         |
| * Chlor wolny <sup>1)</sup>   | PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020                             | mg/l                | 0,55 ± 0,06 | 0,30-0,60 | zgodny                    |
| * Chlor związany <sup>1)</sup>  | PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020                             | mg/l                | 0,11 ± 0,02 | ≤ 0,30    | zgodny                    |
| * Potencjał redox <sup>1)</sup>                                       | PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020                              | mV                  | 770 ± 56    | ≥ 750     | zgodny                    |
| # * Azotany <sup>1)</sup>   | PB-09 wyd. 2 z dn. 30.05.2016                                | mg/l                | 3,9 ± 0,5   | -         | -                         |
| # * Escherichia coli <sup>1)</sup>                                    | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/ 100 ml         | 0           | 0         | zgodny                    |
| # * Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>                              | PN-EN ISO 8467:2001  | mg/l O <sub>2</sub> | 1,9 ± 0,3   | -         | -                         |
| # * Liczba Legionella sp. <sup>1)</sup>                               | PN-EN ISO 11731:2017-08                                      | jtk/ 100 ml         | 0           | 0         | zgodny                    |
| # * Mętność <sup>1)</sup>   | PN-EN ISO 7027-1:2016-09                                     | NTU                 | < 0,20      | ≤ 0,5     | zgodny                    |
| # * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C <sup>1)</sup>                | PN-EN ISO 6222:2004  | jtk/ml              | 0           | ≤ 100     | zgodny                    |
| # * Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>                              | PN-EN ISO 16266:2009   | jtk/ 100 ml         | 0           | 0         | zgodny                    |

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badania: Azotany, Indeks nadmanganianowy, Mętność, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Liczba Legionella sp. w 100ml, Escherichia coli wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska  
Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze  
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.  
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





HAMILTON



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 86560/21/SOK

|  |            |   |  |
|--|------------|---|--|
| Zleceniodawca<br><b>NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK</b><br>SŁONIMSKA 1<br>15-950 BIAŁYSTOK |            | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br><b>WODA BASENOWA</b><br>Protokół poboru próbek nr: 1/SOK/WF/17/02/2021<br>Data poboru: 17.02.2021<br>Godzina poboru: 7:46 - 8:00<br>Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda powierzchniowa w niecce brodzika<br>Temp. wody: 31,0 stC<br>Stan próbki bez zastrzeżeń |  |
| Data przyjęcia próbek:   | 2021-02-17 | Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018   |  |
| Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):                 | 2021-03-01 |   |  |
| Data utworzenia sprawozdania:  | 2021-03-01 |   |  |

| Rodzaj badania  | Metoda   | Jednostka           | Wynik       | Kryteria  | Parametr zgodny/niezgodny |
|---|--|---------------------|-------------|-----------|---------------------------|
| * Lotne związki organiczne <sup>1)</sup>                              | PB-147/GC wyd II z dn. 20.10.2014                            |                     |             |           |                           |
| Trichlorometan (Chloroform)   |  | mg/l                | < 0,001     | ≤ 0,03    | zgodny                    |
| Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform) |  | mg/l                | < 0,004     | ≤ 0,1     | zgodny                    |
| Bromodichlorometan  |  | mg/l                | < 0,001     | -         | -                         |
| Dibromochlorometan  |  | mg/l                | < 0,001     | -         | -                         |
| Tribromometan (Bromoform)   |  | mg/l                | < 0,001     | -         | -                         |
| * Chlor wolny <sup>1)</sup>   | PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020                             | mg/l                | 0,50 ± 0,05 | 0,30-0,60 | zgodny                    |
| * Chlor związany <sup>1)</sup>  | PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020                             | mg/l                | 0,18 ± 0,03 | ≤ 0,30    | zgodny                    |
| * Potencjał redox <sup>1)</sup>                                       | PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020                              | mV                  | 772 ± 56    | ≥ 750     | zgodny                    |
| # * Azotany <sup>1)</sup>   | PB-09 wyd. 2 z dn. 30.05.2016                                | mg/l                | 3,7 ± 0,5   | -         | -                         |
| # * Escherichia coli <sup>1)</sup>                                    | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/ 100 ml         | 0           | 0         | zgodny                    |
| # * Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>                              | PN-EN ISO 8467:2001  | mg/l O <sub>2</sub> | 1,4 ± 0,2   | -         | -                         |
| # * Liczba Legionella sp. <sup>1)</sup>                               | PN-EN ISO 11731:2017-08                                      | jtk/ 100 ml         | 0           | 0         | zgodny                    |
| # * Mętność <sup>1)</sup>   | PN-EN ISO 7027-1:2016-09                                     | NTU                 | < 0,20      | ≤ 0,5     | zgodny                    |
| # * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C <sup>1)</sup>                | PN-EN ISO 6222:2004  | jtk/ml              | 0           | ≤ 100     | zgodny                    |
| # * Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>                              | PN-EN ISO 16266:2009   | jtk/ 100 ml         | 0           | 0         | zgodny                    |

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badania: Azotany, Indeks nadmanganianowy, Mętność, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Liczba Legionella sp. w 100ml, Escherichia coli wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska  
Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze  
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.  
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





# HAMILTON

MIEDZYSZKOLNY OSRODEK SPORTOWY  
w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 28

W PŁY N Ę Ł O

Data 02.03. 20  
42/21 (3)



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 86561/21/SOK

|  |   |
|--|---|
| Zleceniodawca<br><b>NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK</b><br>StONIMSKA 1<br>15-950 BIAŁYSTOK | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br><b>WODA BASENOWA</b><br>Protokół poboru próbek nr: 1/SOK/WF/17/02/2021<br>Data poboru: 17.02.2021<br>Godzina poboru: 8:05 - 8:20<br>Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzona do niecki basenu sportowego z systemu cykulacji<br>Temp. wody: 29,0 stC<br>Stan próbki bez zastrzeżeń<br>Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018 |
| Data przyjęcia próbek:   | 2021-02-17  |
| Data zakończenia badań<br>(data wykonania działalności laboratoryjnej):              | 2021-03-01  |
| Data utworzenia sprawozdania:  | 2021-03-01  |

| Rodzaj badania  | Metoda   | Jednostka           | Wynik       | Kryteria | Parametr zgodny/niezgodny |
|---|--|---------------------|-------------|----------|---------------------------|
| * Lotne związki organiczne <sup>1)</sup>                              | PB-147/GC wyd II z dn. 20.10.2014                            |                     |             |          |                           |
| Trichlorometan (Chloroform)   |  | mg/l                | < 0,001     | ≤ 0,03   | zgodny                    |
| Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform) |  | mg/l                | < 0,004     | ≤ 0,1    | zgodny                    |
| Bromodichlorometan  |  | mg/l                | < 0,001     | -        | -                         |
| Dibromochlorometan  |  | mg/l                | < 0,001     | -        | -                         |
| Tribromometan (Bromoform)   |  | mg/l                | < 0,001     | -        | -                         |
| * Chlor wolny <sup>1)</sup>   | PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020                             | mg/l                | 0,51 ± 0,05 | -        | zgodny                    |
| * Chlor związany <sup>1)</sup>  | PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020                             | mg/l                | 0,09 ± 0,03 | ≤ 0,20   | zgodny                    |
| * Potencjał redox <sup>1)</sup>                                       | PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020                              | mV                  | 765 ± 56    | -        | -                         |
| # * Azotany <sup>1)</sup>   | PB-09 wyd. 2 z dn. 30.05.2016                                | mg/l                | 3,2 ± 0,4   | -        | -                         |
| # * Escherichia coli <sup>1)</sup>                                    | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/ 100 ml         | 0           | 0        | zgodny                    |
| # * Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>                              | PN-EN ISO 8467:2001  | mg/l O <sub>2</sub> | 1,2 ± 0,2   | -        | -                         |
| # * Liczba Legionella sp. <sup>1)</sup>                               | PN-EN ISO 11731:2017-08                                      | jtk/ 100 ml         | 0           | 0        | zgodny                    |
| # * Mętność <sup>1)</sup>   | PN-EN ISO 7027-1:2016-09                                     | NTU                 | < 0,20      | ≤ 0,3    | zgodny                    |
| # * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C <sup>1)</sup>                | PN-EN ISO 6222:2004  | jtk/ml              | 0           | ≤ 20     | zgodny                    |
| # * Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>                              | PN-EN ISO 16266:2009   | jtk/ 100 ml         | 0           | 0        | zgodny                    |

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badania: Azotany, Indeks nadmanganianowy, Mętność, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Liczba Legionella sp. w 100ml, Escherichia coli wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

### KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska  
Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze  
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180  
Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.  
Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.  
Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.  
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



### SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 86562/21/SOK

|  |            |   |
|--|------------|---|
| Zleceniodawca<br><b>NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK</b><br>SŁONIMSKA 1<br>15-950 BIAŁYSTOK |            | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br><b>WODA BASENOWA</b><br>Protokół poboru próbek nr: 1/SOK/WF/17/02/2021<br>Data poboru: 17.02.2021<br>Godzina poboru: 8:21 - 8:35<br>Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzona do niecki brodzika z systemu cyrkulacji<br>Temp. wody: 31,0 stC<br>Stan próbki bez zastrzeżeń<br>Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018 |
| Data przyjęcia próbki:   | 2021-02-17 |   |
| Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):                 | 2021-03-01 |   |
| Data utworzenia sprawozdania:  | 2021-03-01 |   |

| Rodzaj badania  | Metoda   | Jednostka           | Wynik       | Kryteria  | Parametr zgodny/niezgodny |
|---|--|---------------------|-------------|-----------|---------------------------|
| * Lotne związki organiczne <sup>1)</sup>                              | PB-147/GC wyd II z dn. 20.10.2014                            |                     |             |           |                           |
| Trichlorometan (Chloroform)   |  | mg/l                | < 0,001     | ≤ 0,03    | zgodny                    |
| Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform) |  | mg/l                | < 0,004     | ≤ 0,1     | zgodny                    |
| Bromodichlorometan  |  | mg/l                | < 0,001     | -         | -                         |
| Dibromochlorometan  |  | mg/l                | < 0,001     | -         | -                         |
| Tribromometan (Bromoform)   |  | mg/l                | < 0,001     | -         | -                         |
| * Chlor wolny <sup>1)</sup>   | PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020                             | mg/l                | 0,48 ± 0,05 | 0,30-0,60 | zgodny                    |
| * Chlor związany <sup>1)</sup>  | PB-358 wyd. III z dn. 30.03.2020                             | mg/l                | 0,12 ± 0,02 | ≤ 0,20    | zgodny                    |
| * Potencjał redox <sup>1)</sup>                                       | PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020                              | mV                  | 770 ± 56    | ≥ 750     | zgodny                    |
| # * Azotany <sup>1)</sup>   | PB-09 wyd. 2 z dn. 30.05.2016                                | mg/l                | 4,0 ± 0,5   | -         | -                         |
| # * Escherichia coli <sup>1)</sup>                                    | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/ 100 ml         | 0           | 0         | zgodny                    |
| # * Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup>                              | PN-EN ISO 8467:2001  | mg/l O <sub>2</sub> | 1,7 ± 0,2   | -         | -                         |
| # * Liczba Legionella sp. <sup>1)</sup>                               | PN-EN ISO 11731:2017-08                                      | jtk/ 100 ml         | 0           | 0         | zgodny                    |
| # * Mętność <sup>1)</sup>   | PN-EN ISO 7027-1:2016-09                                     | NTU                 | < 0,20      | ≤ 0,3     | zgodny                    |
| # * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C <sup>1)</sup>                | PN-EN ISO 6222:2004  | jtk/ml              | 0           | ≤ 20      | zgodny                    |
| # * Pseudomonas aeruginosa <sup>1)</sup>                              | PN-EN ISO 16266:2009   | jtk/ 100 ml         | 0           | 0         | zgodny                    |

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badania: Azotany, Indeks nadmanganianowy, Mętność, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Liczba Legionella sp. w 100ml, Escherichia coli wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska  
Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze  
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek  
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6; Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180  
Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.  
Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.  
Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 86581/21/SOK**

|  |  |
|--|--|
| Zleceniodawca<br><b>NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK</b><br>SŁONIMSKA 1<br>15-950 BIAŁYSTOK | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br><b>WODA Z PRYSZNICA</b><br><b>Protokół poboru próbek nr: 2/SOK/WF/17/02/2021</b><br><b>Data poboru: 17.02.2021</b><br><b>Godzina poboru: 8:50 - 8:55</b><br><b>Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda z natrysku basenowego</b><br><b>Temp. wody: 42,0 stC</b><br><b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b><br>Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-EN ISO 19458:2007 |
| Data przyjęcia próbki:   | 2021-02-17   |
| Data zakończenia badań<br>(data wykonania działalności laboratoryjnej):              | 2021-03-01   |
| Data utworzenia sprawozdania:  | 2021-03-01   |

| Rodzaj badania                          | Metoda                  | Jednostka   | Wynik | Kryteria | Parametr zgodny/niezgodny |
|---|-------------------------|-------------|-------|----------|---------------------------|
| # * Liczba Legionella sp. <sup>1)</sup> | PN-EN ISO 11731:2017-08 | jtk/ 100 ml | 0     | ≤100     | zgodny                    |

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badanie: Liczba Legionella sp. w 100ml wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl)

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01b wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



MIEDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY  
w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 23

**W P L Y N Ę Ł O**

Data ..... 22.02 ..... 20 21 r.  
Nr ..... 44/21

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 86563/21/SOK**

|  |            |  |  |
|--|------------|--|--|
| Zleceniodawca<br><b>NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK</b><br>SŁONIMSKA 1<br>15-950 BIAŁYSTOK |            | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br><b>WODA WODOCIĄGOWA</b><br>Protokół poboru próbek nr: 2/SOK/WF/17/02/2021<br>Data poboru: 17.02.2021<br>Godzina poboru: 8:40 - 8:45<br>Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzona do budynku z sieci miejskiej<br>Temp. wody: 10,6 stC<br>Stan próbki bez zastrzeżeń |  |
| Data przyjęcia próbki:   | 2021-02-17 | Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-5:2017-10   |  |
| Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej):                 | 2021-02-22 |  |  |
| Data utworzenia sprawozdania:  | 2021-02-22 |  |  |

| Rodzaj badania                           | Metoda                        | Jednostka           | Wynik     | Kryteria | Parametr zgodny/niezgodny |
|--|-------------------------------|---------------------|-----------|----------|---------------------------|
| # * Azotany <sup>1)</sup>                | PB-09 wyd. 2 z dn. 30.05.2016 | mg/l                | 5,0 ± 0,7 | ≤50      | zgodny                    |
| # * Indeks nadmanganianowy <sup>1)</sup> | PN-EN ISO 8467:2001           | mg/l O <sub>2</sub> | 1,8 ± 0,3 | ≤5,0     | zgodny                    |

<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, p. 2294).

Badania: Azotany, Indeks nadmanganianowy wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Autoryzował: Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze  
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6  
Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.  
Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.  
Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

